

1 Установка программы



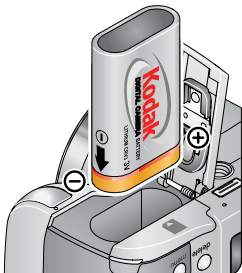
Перед подключением каких-либо кабелей установите программное обеспечение, которое входит в комплект поставки фотокамеры. Следуйте указаниям на экране.

После установки программы вернитесь к настоящей Краткой инструкции.

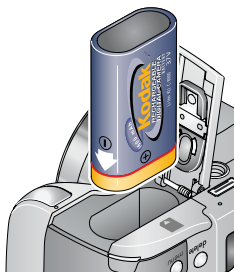
(Информация на скандинавских языках имеется на сайте www.kodak.com/go/nordic_guides.)

2 Установка элементов питания

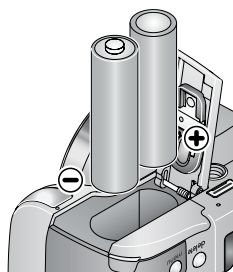
Литиевая батарейка Kodak CRV3 для цифровых фотокамер (неперезаряжаемая)



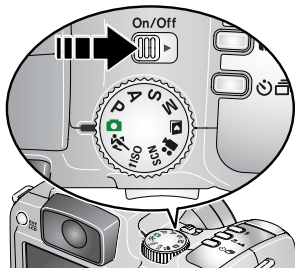
Li-Ion аккумуляторы Kodak для цифровых фотокамер KLIC-8000



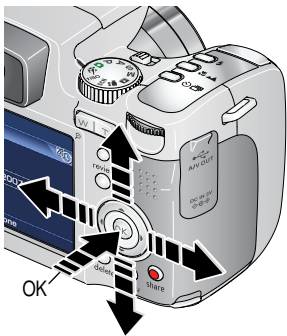
Литиевые батарейки AA



3 Включение фотокамеры



4 Установка языка, даты и времени



Язык:

- 1 ▲/▼ для изменения параметров.
- 2 OK для подтверждения изменений.

Дата/время:

- 1 При появлении приглашения нажмите кнопку OK.
 - 2 ▲/▼ для изменения параметров.
◀/▶ для перехода на предыдущее/ следующее поле.
- OK для подтверждения изменений.

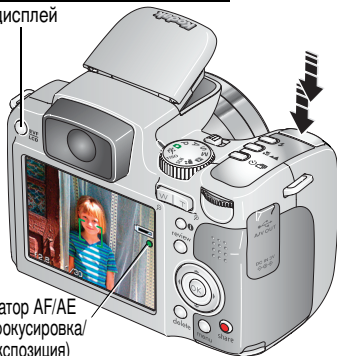
5 Фото- и видеосъемка

Фотоснимки



- 2 Нажмите кнопку EVF/LCD (Видоискатель/ЖКД), чтобы включить электронный видоискатель или ЖК-дисплей.

EVF (Электронный видоискатель)
ЖК-дисплей



Индикатор AF/AE
(Автофокусировка/
Автоэкспозиция)

- 3 Для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции слегка нажмите кнопку затвора.

Когда индикатор AF/AE (Автофокусировка/автоэкспозиция) загорится зеленым светом, нажмите кнопку затвора до упора.

Видеоклипы



- 3 Полностью нажмите и отпустите кнопку затвора.
Для остановки записи нажмите кнопку затвора еще раз.

EVF (Электронный видоискатель)
ЖК-дисплей



6 Просмотр снимков/видеоклипов

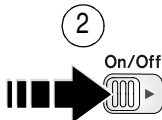
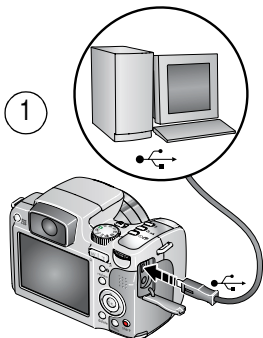


- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
(Нажмите ее еще раз для выхода.)
- 2 ◀/▶ для перехода к предыдущему или следующему снимку/видеоклипу.

- Видеоклипы:**
- ▶ Воспроизведение/пауза.
 - ▶ Перемотка со скоростью 2X, 4X, 8X
 - ▶/◀ Регулировка громкости.
 - ◀ Обратная перемотка со скоростью 2X

7 Перенос снимков/видеоклипов

Кабель USB



Док-принтер или док-станция Kodak EasyShare

Может продаваться отдельно.

Информацию о совместимости док-устройств можно найти на сайте www.kodak.com/go/dockcompatibility.

Для приобретения аксессуаров посетите сайт www.kodak.com/go/z712accessories.

По вопросам использования док-устройства EasyShare обратитесь к соответствующей Краткой инструкции.

8

Не останавливайтесь на достигнутом!

Поздравляем!

Вы уже

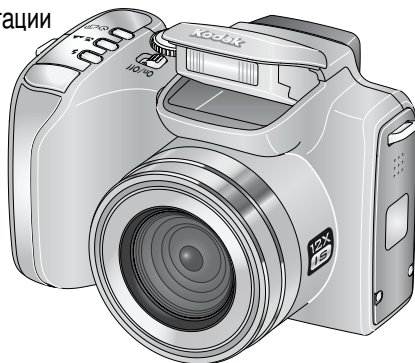
- настроили фотокамеру
- сделали снимки
- перенесли их на компьютер

Не останавливайтесь на этом!

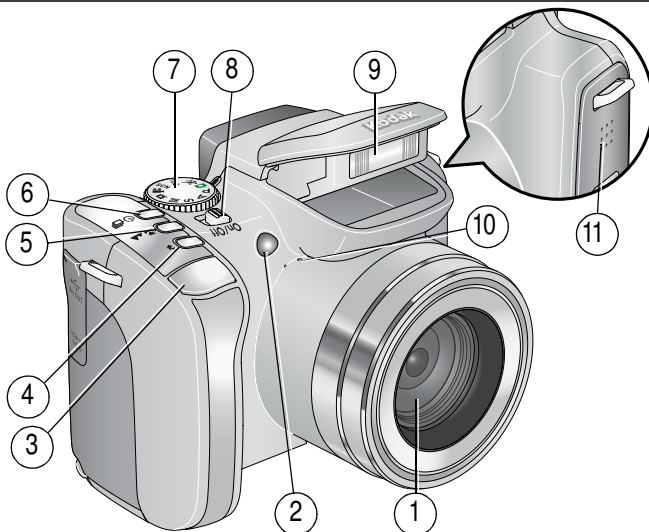
Дочитайте руководство до последней страницы - не упускайте возможность сделать превосходные снимки и поделиться ими!

Посетите сайты www.kodak.com/go/z712support и www.kodak.com/go/easysharecenter. Там вы найдете следующее:

- расширенная инструкция по эксплуатации
- интерактивное руководство по устранению неисправностей
- интерактивные руководства
- ответы на часто задаваемые вопросы
- обновления программ и драйверов
- аксессуары
- информация о печати
- регистрация изделия

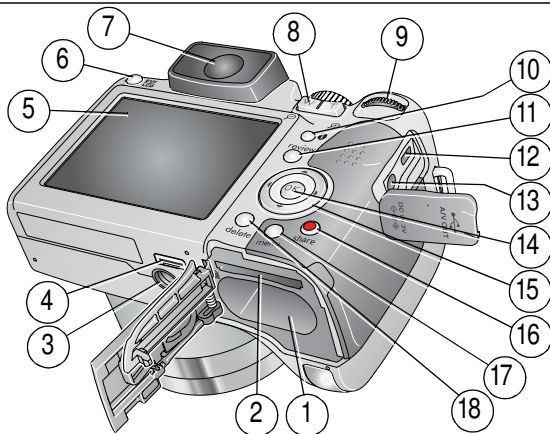


Вид спереди



- | | | | |
|---|--|----|------------------------------|
| 1 | Объектив | 7 | Диск режимов |
| 2 | Подсветка автофокусировки, индикатор автоспуска, индикатор видеосъемки | 8 | Выключатель питания (On/Off) |
| 3 | Кнопка затвора | 9 | Вспышка |
| 4 | Кнопка вспышки | 10 | Микрофон |
| 5 | Кнопка диапазона фокусировки (Макро, Пейзаж, Ручная фокусировка) | 11 | Динамик |
| 6 | Кнопка "Серия" (Автоспуск, серийная съемка, экспозилка) | | |

Вид сзади



- | | |
|--|--|
| 1 Отсек для элементов питания | 10 Кнопка i (Информация) |
| 2 Разъем для опционной карты памяти SD или MMC | 11 Кнопка Review (Просмотр) |
| 3 Штативное гнездо | 12 Порт USB, выход A/V (аудио/видео) |
| 4 Разъем для док-станции или док-принтера | 13 Разъем питания постоянного тока (3 В)
⬇️⬅️⬆️⬇️ для опционного сетевого адаптера |
| 5 ЖК-дисплей | 14 Кнопка OK |
| 6 Кнопка EVF/LCD (Электронный видоискатель/ЖК-дисплей) | 15 ▲/▼ ◀️/▶️ |
| 7 EVF (Электронный видоискатель) | 16 Кнопка Share |
| 8 Кнопка зума (широкоугольное/телеположение) | 17 Кнопка Menu (Меню) |
| 9 Диск-кнопка | 18 Кнопка Delete (Удалить) |

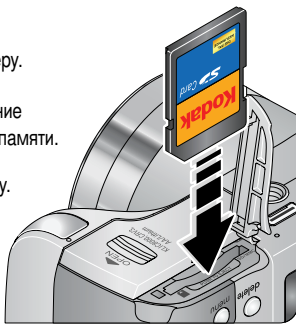
1

Дополнительные возможности фотокамеры

Сохранение снимков на карте памяти SD или MMC

Фотокамера оснащена встроенной памятью. Можно приобрести карты SD или MMC для хранения большего количества снимков и видеоклипов. Рекомендуем использовать карты памяти SD и MMC компании Kodak. (Посетите сайт www.kodak.com/go/z712accessories.)

- 1 Выключите фотокамеру.
- 2 Вставка или извлечение опциональной карты памяти.
- 3 Включите фотокамеру.



ВНИМАНИЕ:

Карту можно установить только одним способом, установка карты с усилием может привести к ее повреждению. Установка или извлечение карты памяти во время работы фотокамеры может привести к повреждению снимков, карты или фотокамеры.

ПРИМЕЧАНИЕ. При первом использовании карту памяти необходимо отформатировать в фотокамере до начала съемки. (О доступе к этой функции в меню "Настройки" см. стр. 19.)

Оптический зум

Оптический зум позволяет приблизить объект съемки до 12X. Положение оптического зума можно изменить до (но не во время) выполнения видеосъемки.



- 1 Скомпонуйте кадр с помощью электронного видискателя или дисплея фотокамеры.
- 2 Чтобы приблизить объект съемки (сделать его изображение крупнее), нажмите кнопку "Т" (Телеположение). Чтобы увеличить угол зрения или уменьшить изображение объекта, нажмите кнопку "W" (Широкоугольное положение).

Индикатор зума отображает состояние зума.

- 3 Сделайте снимок или снимите видеоклип.

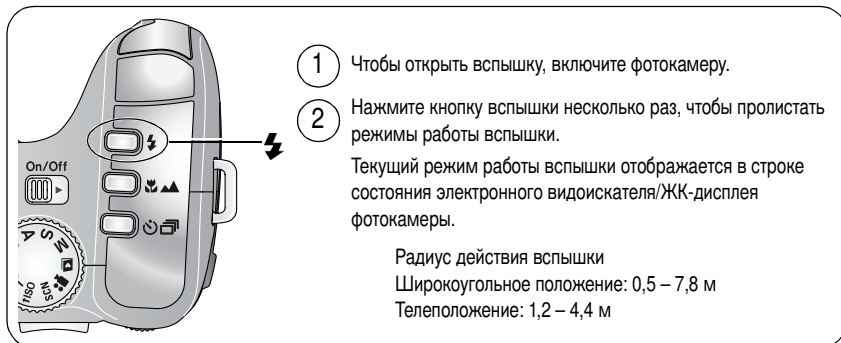
ПРИМЕЧАНИЕ. Следующие советы помогут вам всегда получать правильно сфокусированное изображение:

- Всегда используйте рамки автофокусировки.
- В широкоугольном положении зума (1X) следует находиться на расстоянии не менее 60 см от объекта съемки.
- Чем больше используемое фокусное расстояние (значения зума до 12X), тем дальше от объекта съемки следует находиться.



Цифровой зум позволяет получить цифровое увеличение изображения до 4,2X за пределами диапазона оптического зума в любом из режимов фотосъемки. Нажмите кнопку Т (Телеположение) для достижения максимального оптического зума (12X).

Кнопка вспышки

Используйте вспышку при фотосъемке ночью, в помещении или на улице при глубоких тенях.

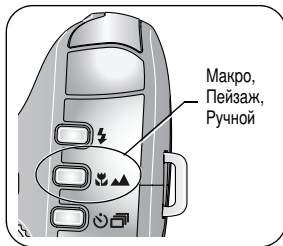



Режим	Символ	Вспышка срабатывает
Автовспышка		При недостаточном освещении снимаемого сюжета.
Выкл.		Вспышка не используется.

Заполняющая		При каждом нажатии кнопки затвора вне зависимости от условий освещения. В условиях низкой освещенности держите фотокамеру неподвижно или воспользуйтесь штативом.
Красные глаза		Вспышка срабатывает один раз, чтобы зрачки приспособились к ее свету, а затем второй раз при срабатывании затвора.

Кнопка диапазона фокусировки






Кнопка диапазона фокусировки  позволяет расширить возможности управления функциями фокусировки фотокамеры.



- 1 Переведите диск режимов в положение P, A, S или M (стр. 20).
- 2 Нажмите кнопку вспышки требуемое число раз, пока в строке состояния не появится символ  или **MF**.
- 3 Сделайте снимок.

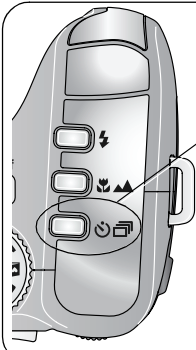
ПРИМЕЧАНИЕ. После выполнения съемки фотокамера сохраняет настройку диапазона фокусировки. Для выхода или нажимайте кнопку  до тех пор, пока символ не исчезнет, или выключите фотокамеру.

Дополнительные возможности фотокамеры


Режим	Символ	Назначение	Таблица
Макро		Для съемки с близкого расстояния	Фотокамера автоматически устанавливает дистанцию фокусировки: Широкоугольное положение: 12 – 70 см Телеположение: 1,2 – 1,3 м
Пейзаж		Для съемки удаленных объектов	Объектив фотокамеры фокусируется на бесконечность. Фокусировочные рамки в режиме “Пейзаж” не отображаются.
Ручная фокусировка	MF	Управление фокусировкой	Значок фокусировки показывает направление и дистанцию фокусировки. Для просмотра центральной зоны фокусировки в двукратном увеличении воспользуйтесь кнопками   . Для изменения фокусного расстояния во время увеличения используйте кнопки   . Цифровой зум недоступен в режиме ручной фокусировки.
Нормальная	(нет)	Автофокусировка	Фокусировка включается при частичном нажатии кнопки затвора.

Кнопка “Серия”

Автоспуск




- 1 Поместите фотокамеру на штатив или ровную поверхность.
- 2 В любом режиме фотосъемки нажмите кнопку “Серия”.
 - Один раз для 10-секундной задержки (у вас есть время занять место в кадре)
 - Еще один раз для 2-секундной задержки (для устранения сотрясения фотокамеры при спуске затвора при съемке со штатива)
 - Еще раз для получения 2 снимков (с задержкой 10 и 18 секунд)
- 3 Скомпонуйте кадр.
- 4 Нажмите кнопку затвора сначала слегка, затем до упора.



После задержки производится фотосъемка.

Для отмены автоспуска до срабатывания затвора нажмите кнопку “Серия”. Режим автоспуска остается активным.



Используйте ту же процедуру при видеосъемке, но:

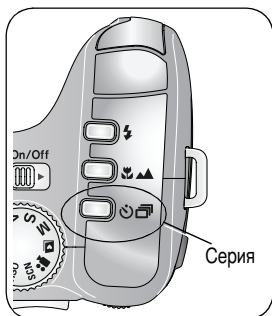
- Переведите диск режимов в положение “Видео” .
- Нажмите до упора кнопку затвора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Видеосъемка прекратится, когда на носителе не останется свободного места. В режиме видеосъемки доступны только две опции: 2 сек. и 10 сек.

Режим “Серия”

Для выбора режима серийной съемки нажмите кнопку “Серия”.

Режим	Символ	Описание	Назначение
Первая Серия		Фотокамера делает до 6 снимков, пока нажата кнопка затвора.	Съемка ожидаемого события. Пример: Игрок в гольф в момент взмаха клюшкой.
Последняя Серия		Фотокамера делает до 30 снимков, пока нажата кнопка затвора. При отпускании кнопки затвора сохраняются только последние 6 снимков.	Съемка события, точный момент которого трудно предугадать. Пример: Ребенок, задувающий свечи на торте в день рождения.



- 1 Нужную опцию можно выбрать в большинстве режимов фотосъемки последовательными нажатиями кнопки “Серия”.
- 2 Для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции **слегка** нажмите кнопку затвора.
- 3 Для выполнения съемки нажмите кнопку затвора **до упора и удерживайте ее в нажатом состоянии**.

Съемка прекращается при отпускании кнопки затвора, при завершении съемки серии или при полном использовании емкости носителя.

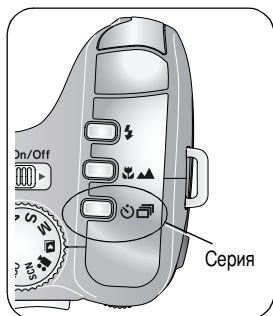
ПРИМЕЧАНИЕ. В режиме быстрого просмотра можно удалить всю серию целиком. Для выборочного удаления используйте режим просмотра (см. [стр. 23](#)). Серийная съемка недоступна, если установлена выдержка более 0,5 сек.

Эксповилка (брекетинг экспозиции)

Брекетинг экспозиции используется для определения наилучшего значения экспозиции (количества света) для данных условий. Для определения экспозиции фотокамера делает 3 снимка:

- Один снимок со значением экспозиции выше обычного (+)
- Один снимок с нормальным значением экспозиции (0)
- Один снимок со значением экспозиции ниже обычного (-)

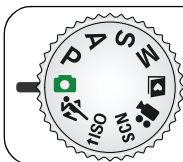
Оцените 3 сделанных снимка и выберите снимок с оптимальной экспозицией. (Серийная съемка доступна не во всех режимах.)






- 1 Несколько раз нажмите кнопку “Серия” и выберите “Эксповилка (Брекетинг экспозиции)”.
- 2 Для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции **слегка** нажмите кнопку затвора.
- 3 Нажмите кнопку затвора **до упора**, чтобы сделать 3 снимка.



Чтобы оценить снимки, нажмите кнопку Review (Просмотр).

Режимы съемки







Выберите режим, наиболее подходящий для данного сюжета и условий съемки.

Режим фотосъемки	Назначение
 Умная сюжетная программа	Обычная фотосъемка — обеспечивает оптимальный баланс между качеством снимков и простотой использования. При частичном нажатии кнопки затвора сюжет анализируется, на нем обнаруживаются лица и подбираются оптимальные настройки для съемки.
P, A, S, M	Управление параметрами съемки, предоставляющее более широкие возможности для творчества. (См. стр. 20 .) Программный режим, приоритет диафрагмы, приоритет выдержки и ручной режим.
 Избранное	Просмотр избранных снимков.
 Видео	Видеосъемка со звуком. (См. стр. 3 .)
SCN Сюжетные программы	Удобство, присущее фотокамерам типа “Навел и снял”, в различных типах ситуаций. (См. стр. 17 .)


Режим фотосъемки	Назначение
 Высокое ISO	Съемка людей при низкой освещенности. Компенсация эффекта “красных глаз”.
 Спорт	Объекты, находящиеся в движении. Используется короткая выдержка. Предварительные установки фотокамеры: матричный экспомер, многозонная фокусировка.

Сюжетные программы

- 1 Переведите диск режимов в положение **SCN**.
- 2 С помощью кнопок     выделите сюжетную программу и просмотрите ее описание.

ПРИМЕЧАНИЕ. При самопроизвольном выключении описания сюжетных программ нажмите кнопку ОК.

- 3 Для выбора сюжетной программы нажмите кнопку ОК (или не снимайте выделение с сюжетной программы).

Для возврата в режим “Умная сюжетная программа” поверните диск режимов в положение “Умная сюжетная программа” .

Режим сюжетных программ	Назначение
Портрет	Портреты людей крупным планом.
Панорама	Получение и склейка 2 или 3 снимков.
Пейзаж	Объекты, находящиеся на значительном расстоянии. Вспышка не используется.

Дополнительные возможности фотокамеры


Режим сюжетных программ	Назначение
Ночной портрет	Компенсация эффекта “красных глаз” при съемке в условиях низкой освещенности. Для предупреждения нерезкости пользуйтесь штативом.
Ночной пейзаж	Съемка удаленных объектов в ночное время. Вспышка не используется. Для предупреждения нерезкости пользуйтесь штативом.
Снег	Для съемки на снегу при ярком освещении.
Пляж	Для съемки на пляже при ярком освещении.
Текст	Пересъемка документов. Для предупреждения нерезкости пользуйтесь штативом.
Фейерверк	Съемка салюта. Для предупреждения нерезкости пользуйтесь штативом.
Цветы	Цветы крупным планом или другие мелкие объекты при ярком освещении.
Церемония	Обстановка, в которой посторонний звук или вспышка нежелательны. Вспышка и звук отключаются. Для предупреждения нерезкости пользуйтесь штативом.
Дети	Играющие дети при ярком освещении.
Контроль свет	Объекты, находящиеся в тени или освещенные контрольным светом (источник света находится позади объекта).
При свечах	Съемка при свете свечей.
Закат	Съемка в сумерках.

Кнопка Меню (Меню)


Для получения наилучших результатов при фотосъемке можно менять настройки фотокамеры.

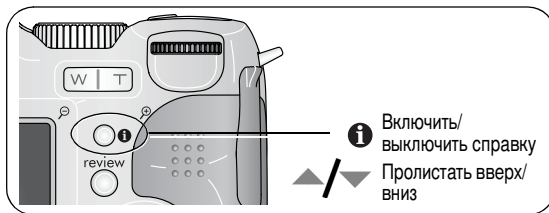
ПРИМЕЧАНИЕ. Одни установки остаются активными до тех пор, пока не будут изменены; другие - пока не будут изменены режимы или не будет выключена фотокамера.
В некоторых режимах возможности выбора установок ограничены.

- 1 Нажмите кнопку Меню (Меню).
- 2 С помощью кнопок ▲/▼ выберите опцию, затем нажмите кнопку ОК.
- 3 Выберите значение, затем нажмите ОК.

Для доступа к меню “Настройки” с помощью кнопок ► выделите опцию “Настройка”  и нажмите ОК.

Кнопка “Справка”

Для получения сведений об опциях меню воспользуйтесь справкой фотокамеры. Выделите нужную опцию и нажмите кнопку  (Информация).



Режимы P, A, S и M

Эти режимы используются для непосредственного управления функциями фотокамеры и параметрами съемки.

Режим	Ситуация	Параметры, которые можно изменить с помощью диска-кнопки
P Программа	Программный режим сочетает простоту автоматической фотосъемки с полным доступом ко всем опциям меню. Камера автоматически устанавливает выдержку и диафрагму в соответствии с освещенностью снимаемого сюжета.	Экспокоррекция (параметр, регулирующий количество попадающего в фотокамеру света), экспокоррекция для вспышки и светочувствительность (ISO).
A Приоритет диафрагмы	Режим приоритета диафрагмы используется, в основном, для управления глубиной резкости (глубиной резко изображаемого пространства). Изменение положения оптического зума может повлиять на установленное значение диафрагмы.	Диафрагма, экспокоррекция, экспокоррекция для вспышки и светочувствительность (ISO).
S Приоритет выдержки	Режим приоритета выдержки используется, в основном, для достижения желаемой степени резкости при съемке движущихся объектов. Фотокамера автоматически устанавливает диафрагму, обеспечивающую получение правильно экспонированного снимка. (Для предотвращения нерезкости вследствие сотрясения фотокамеры при съемке с длительными выдержками рекомендуется устанавливать фотокамеру на штатив.)	Выдержка, экспокоррекция, экспокоррекция для вспышки и светочувствительность (ISO).

Режим	Ситуация	Параметры, которые можно изменить с помощью диска-кнопки
M Ручной	Обеспечивает максимальную свободу управления фотокамерой. (Для предотвращения нерезкости вследствие сотрясения фотокамеры при съемке с длительными выдержками рекомендуется устанавливать фотокамеру на штатив.)	Диафрагма, выдержка, экспокоррекция для вспышки и светочувствительность (ISO).

Изменение параметров режимов P, A, S или M

Режимы PASM позволяют установить ручные значения диафрагмы, выдержки, экспокоррекции, экспокоррекции для вспышки и светочувствительности. Для изменения всех других настроек используйте кнопку Menu (Меню).




- 1 Переведите диск режимов в положение P, A, S или M. При этом отображаются параметры режима.
- 2 С помощью диска-кнопки перемещайтесь между имеющимися параметрами, открывайте параметр и изменяйте его значение.

ISO—Светочувствительность фотокамеры. Большее значение ISO означает большую светочувствительность.

ПРИМЕЧАНИЕ. Высокие значения могут приводить к появлению в изображении “шумов”.

Экспокоррекция для вспышки—Поправка, вводимая в яркость вспышки.

Экспокоррекция—Поправка, вводимая в величину экспозиции. Если снимок слишком светлый, значение этого параметра нужно уменьшить; если слишком темный – увеличить.

Выдержка—Установка длительности промежутка, в течение которого затвор остается открытым. Символ в виде дрожащей руки  предупреждает о длительной выдержке. При съемке с длительной выдержкой воспользуйтесь штативом.

Диафрагма—Управляет величиной отверстия объектива, которое определяет глубину резкости.

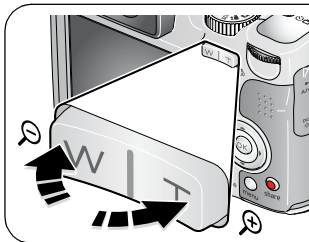
- Меньшие значения диафрагмы соответствуют большему открытию объектива; рекомендуется использовать для съемки при слабом освещении.
- Большие значения диафрагмы соответствуют меньшему открытию объектива. Чем больше значение диафрагмы, тем больше глубина резко изображаемого пространства.

2

Работа со снимками/видеоклипами

Нажмите кнопку Review (Просмотр) для просмотра снимков и видеоклипов и работы с ними.

Увеличение снимка



- 1 W/T Увеличение 1X - 8X.
- 2 ◀/▶ ▶/◀ Просмотр других частей снимка.
- 3 W Возврат к исходному изображению.

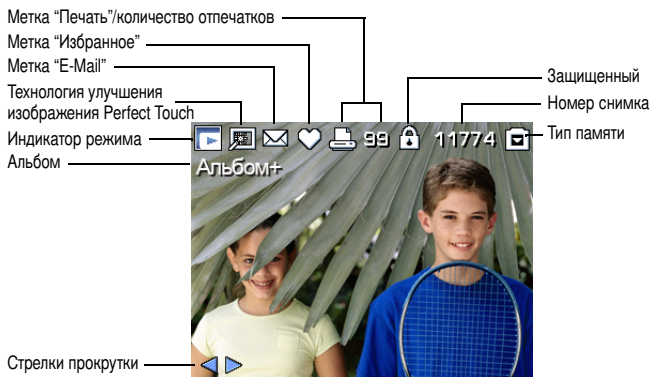
Удаление снимков и видеоклипов

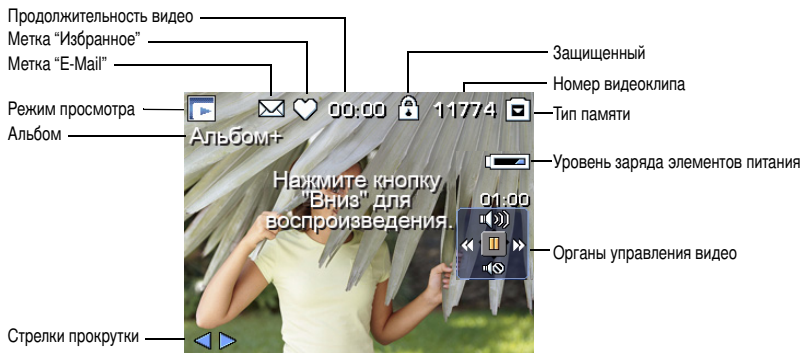


- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 ◀/▶ Просмотр предыдущего/следующего.
- 3 Нажмите кнопку Delete (Удалить).
- 4 Следуйте подсказкам на экране.

Если вы случайно удалили снимок, можно попробовать восстановить его, воспользовавшись функцией Отмена удаления. Эта функция действует лишь непосредственно после удаления одного снимка.

Что означают символы на дисплее в режиме просмотра





3

Устранение неполадок при работе фотокамеры

Неполадки при работе фотокамеры

Для получения дополнительной информации об изделии посетите веб-страницу www.kodak.com/go/z712support и выберите “Интерактивное руководство по устранению неисправностей”.

Неисправность	Способы устранения
Фотокамера не включается или не выключается; органы управления не функционируют.	<ul style="list-style-type: none">■ Вставьте новый или заряженный аккумулятор.■ Если это возможно, подсоедините фотокамеру к 3-вольтовому сетевому адаптеру Kodak (продается отдельно), а затем повторите попытку.
Объектив не выдвигается при включении фотокамеры или не задвигается	<ul style="list-style-type: none">■ Убедитесь, что элемент питания фотокамеры не разряжен.■ Выключите фотокамеру, затем снова включите. Объектив не должен выдвигаться в режиме “Избранное”.■ Если проблему устранить не удастся, обратитесь за помощью.
Электронный видоискатель/ЖК-дисплей не показывает картинку или не включается	<ul style="list-style-type: none">■ Снимите крышку объектива.■ Нажмите кнопку EVF/LCD (Видоискатель/ЖКД) для переключения с ЖКД на видоискатель или обратно.

Неисправность	Способы устранения
Короткий срок службы элемента питания	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="362 181 921 231">■ Убедитесь, что установлен элемент питания правильного типа (стр. 1).<li data-bbox="362 242 878 292">■ Перед установкой элементов питания в фотокамеру протрите контакты чистой сухой салфеткой.<li data-bbox="362 303 823 327">■ Вставьте новый или заряженный аккумулятор.

Обновление программного обеспечения и прошивки

Загрузка новых версий программного обеспечения, содержащегося на CD с программой Kodak EasyShare, и прошивки фотокамеры (программы, установленной на фотокамере).

См. www.kodak.com/go/z712downloads.

Соответствие стандартам FCC



Цифровая фотокамера Kodak EasyShare Z712 IS с зум-объективом

Данное устройство испытано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно Части 15 Правил FCC.

Эти требования разработаны в целях обеспечения должной защиты от интерференционных помех в жилых помещениях.

Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому несоблюдение инструкций по установке и использованию может вызвать помехи в работе средств радиосвязи. При этом не гарантируется, что данное устройство, установленное в определенном месте, не станет источником помех.

Если устройство вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться сократить влияние помех, выполнив следующие действия: 1) изменив направление или местоположение приемной антенны; 2) увеличив расстояние между устройством и приемником; 3) подключив устройство и приемник в сетевые розетки разных цепей питания; 4) проконсультировавшись с дилером или специалистом по теле/радиооборудованию для получения дополнительных рекомендаций.

Изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования. Если к изделию прилагаются экранированные интерфейсные кабели, либо указано, что при установке данного изделия следует использовать дополнительные компоненты или аксессуары, их следует обязательно использовать, чтобы выполнить нормативные требования FCC.

MPEG-4

Запрещается использование данного оборудования для любых действий с файлами формата MPEG-4, за исключением личного использования в некоммерческих целях.

Декларация о соответствии с ограничениями (Канада)

Observation des normes-Classe B—Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Маркировка утилизируемого электротехнического и электронного оборудования

В странах Европейского союза не выбрасывайте данное изделие в бытовой мусор. Обратитесь в местные органы власти или посетите сайт www.kodak.com/go/recycle для получения информации по утилизации.

C-Tick (Австралия)**ГОСТ-Р (Россия)**

Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650

АЮ-40

Фотокамера изготовлена в Китае; остальные элементы - в соответствии с маркировкой.

Kodak

Eastman Kodak Company
Rochester, New York 14650

© Компания Eastman Kodak Company, 2007.

Kodak и EasyShare являются зарегистрированными торговыми марками компании Eastman Kodak Company.

4J6068_ru

www.kodak.com/go/z712support

